

Eastern Railway
(Personnel Department)

Serial Circular No. 155/2014

No. E.678/0/3/Vol.VII

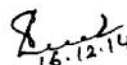
Kolkata, Dated: 16/12/2014

All Concerned

Sub: Recruitment Rules for Official Language Staff of Indian Railways.

Railway Board's instructions contained in letter No.E(NG)-II/2000/RR-1/77 dated 28.11.2014 (**RBE No. 132/2014**) on the above noted subject are re-produced below for information, guidance and necessary action. Board's earlier letter dated 03.01.2013 (RBE No.149/2013) was circulated under this office serial No. 18/2013. A copy of Board's letter No.E(NG)II/2005/RR-1/8 dated 28.08.2014 is also enclosed herewith for ready reference.

DA: Hindi Version.


(S. Ganguly)

Asstt. Personnel Officer/R & Bill
for Chief Personnel Officer

Copy of Board's letter No. No.E(NG)-II/2000/RR-1/77 dated 28.11.2014 (**RBE No. 132/2014**) addressed to the GMs(P)/All Zonal Railways & others.

Sub: Recruitment Rules for Official Language Staff of Indian Railways.

Pursuant to issue of instructions vide Board's letter of even number dated 03/1/2013 (RBE No. 149/2013), references have been received from some railway establishments seeking clarification whether **Translation Training Course Certificate of three month duration awarded by Department of Official Language, Central Translation Bureau, M/o Home Affairs** can be accepted in lieu of the Diploma/Certificate Course in translation from Hindi to English and vice-versa as prescribed in para 2(a)(ii) of ACS No. 223 circulated vide RBE No. 149/2013.

The issue has been examined in consultation with Department of Official Language, Central Translation Bureau, M/o Home Affairs and Official Language Directorate of this Ministry and it is clarified that aforesaid certificate course obtained from M/o Home Affairs can be accepted in lieu of Diploma/Certificate Course in translation from Hindi to English and vice-versa as prescribed in para 2(a)(ii) of ACS No.223 circulated vide RBE No. 149/2013.

Apart from above, the instructions contained in RBE No. 149/2013 are clear, self explanatory and unambiguous and may be adhered to strictly.

Subsequent issues, if any, may be processed in terms of instructions contained in Board's letter No. E(NG)II/2005/RR-1/8 dated 28/8/2014.

(This disposes of South Western Railway's reference No. SWR/P.146/HQ/Per & Genl. dated 10/9/2013, South Eastern Railway letter No. P/H-5/Hindi/indent/Jr. Translator dated 21/10/2013, CLW/CRJ's letter No.GMA/Genl./163 Pt.V dated 28/2/2014 and Central Railway's letter No. HPB/629/R/BD/Raj.Vibhag. dated 12/12/2014.)

Sd/Lily Pandeya
Director Estt.(N)-II/Railway Board
Contd.....2

Copy of Railway Board's letter No.E(NG)II/2005/RR-1/8 dated 28/8/2014

Sub: Recruitment to non-gazetted posts on the railways - Adherence to prescribed qualification in recruitment from open market regarding.

Attention is invited to instructions contained in Board's letter of even number dated 29/6/2006 which debar acceptance of allied/related qualification in lieu of the qualification prescribed by this Ministry and stipulates that candidate in possession of the qualification possessed in line with the extant instructions may only be considered for employment on the railways.

The above instructions were issued to streamline the already perturbed system of open market recruitment, wherein, candidates with similar qualification were being treated differently by different recruiting agencies leading to the matter open for litigation.

However, over a period of time it has been observed that recruiting agencies are seeking clarification from this Ministry on following accounts (i) recognition of institutions; (ii) recognition of courses from regulatory bodies, if any, or other nodal bodies; (iii) whether the course is offered through regular/part-time/distance learning/Membership of Association; (iv) duration of course; and (v) Equivalence.

Referring each and every issue to the nodal Departments/Ministries results in inordinate delay in finalizing candidature of candidates which further results in more complications viz. expiry of panels, candidates taking legal recourse etc.

Taking above things into consideration, instructions contained in letter dated 29/6/2006 ibid have been reviewed and it has been decided by the Board that empanelled candidates in possession of prescribed qualification from institutions run by Central Government/State Government/Bodies enacted by Act of Parliament or State Legislatures or recognized by Central Government/State Government/Bodies enacted by Act of Parliament or State Legislatures be allowed to join without further going into the issue of recognition. Validity or otherwise, of such recognition, if required, will be confirmed by the concerned recruiting agency, contacting directly to the Board/University or the Council as the case may be.

These guidelines do not affect in any way the instructions circulated vide letter No.E(NG)II/2010/RR-1/17 dated 08/12/2011.

Cases decided otherwise in the past need not be re-opened.

Sd/-(Ravi Shekhar)
Deputy Director Estt. (N)-II/Railway Board

Index No. 1028: Translation Training Course Certificate of three month duration awarded by Department of Official Language, Central Translation Bureau, M/o Home Affairs can be accepted in lieu of the Diploma/Certificate Course in translation from Hindi to English and vice-versa as prescribed in para 2(a)(ii) of ACS No. 223 circulated vide RBE No. 149/2013.
